

DIGITAL OUTPUT MODULE: RMS-DO-L-R

SHORT INSTRUCTION MANUAL



General description

Congratulations on your new RMS digital output module RMS-DO-L-R. The device provides two digital outputs and an Ethernet port for integration in the Rotronic Monitoring System (RMS). These short instructions describe the main functions of the device.

! Please read this short manual and the instruction manual on www.rotronic.com/rms carefully.

Commissioning

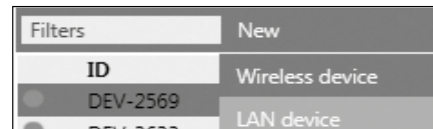
The module must be supplied with 24 V or PoE to be able to transmit data to the web service via Ethernet. The data logger can be mounted easily on a DIN rail (EN 50022 / 35 mm x 7.5 mm). Note the maximum cable length on the input side (see the technical data). The device is connected to the RMS software by pairing.

Important: Port 80, DHCP

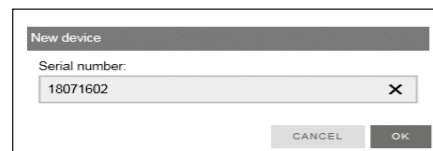
To integrate the device, **port 80** must be enabled in your network and a **DHCP server** must assign the **IP address** to the device.

Integration of the output module (pairing) in 6 steps.

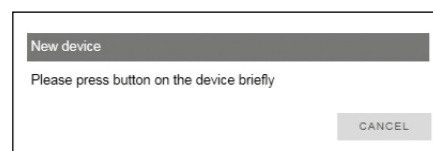
- If you do not want to connect the device to the Rotronic Cloud, the server must be configured in the device.
 - Connect the device to the local network and start the RMS configuration software.
 - Search for the device under *Device > Search > Network Device*. The software finds all RMS devices in the local network.
 - Enter the *host* (server address) and the *URL* of the software-services under Settings.
 - Finish configuration with *Write*.



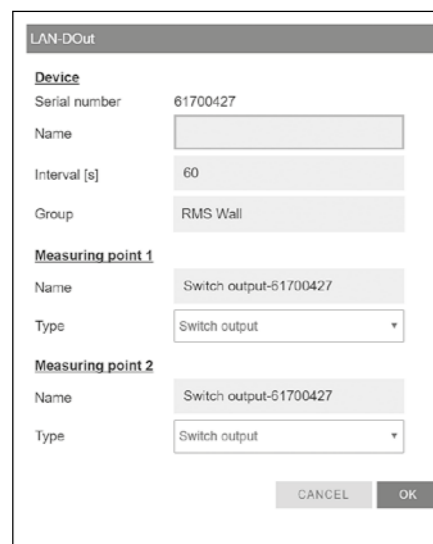
- Log into the RMS software / cloud. Select *Tools > Setup > Devices > New > LAN device*.



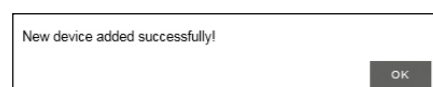
- Enter the serial number of the device.



- Press the button on the device briefly. The LED flashes red briefly.



- Configure the device.



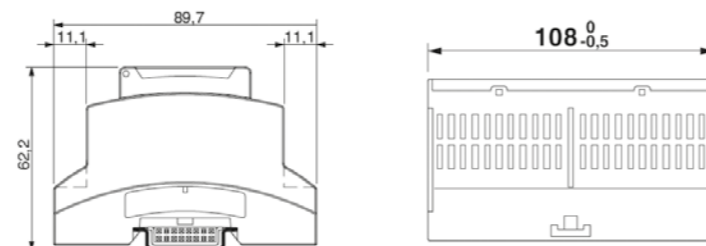
- Finish configuration.

LED indicators

Button	Mode	Status
Pairing		
1 s	Confirms pairing	n x orange, the indicator flashes while the pairing request is running
Show device status		
1 s	Shows the current status	1 x green, Measurement & data transmission succesful
Automatic	at a status change from the Relay	2 x red, no server connection

Dimensions / Connections

V+	Power supply +	REL1+	Relay 1 + connection
V-	Power supply -	REL1-	Relay 1 - connection
VE1+	Power output for relay (+24 VDC)	REL2+	Relay 2 + connection
VE1-	Optional power GND	REL2-	Relay 2 - connection



Maintenance

The battery needs to be replaced regularly in dependence on the recording interval.

Technical data:

Device type	RMS-DO-L-R
Number of outputs	2
Relay switching capacity	50 VAC (peak) 1 A / 50 VDC/1 A, polarity-independent
Max. cable length outputs	<3 m
Power supply	24 VDC ±10% / <100 mA PoE: 802.3af-2003, Class 1
Range of measurement / application	-40...70 °C
Max. altitude	2000 m ASL
Interval	10 s...1 hour
IP protection	IP20
Fire protection class	UL94-V0
Software	RMS Monitoring Software
Weight	155 g

Delivery package

- Output module
- Short instruction manual

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77600 Bussy-Saint-Georges
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd., West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

ROTRONIC Instrument Corp., NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone + 1 905 754-5164, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone +65 6376 2107, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 10 8225 4372, www.rotronic.cn

ROTRONIC Japan, Tokyo 180-0006, Japan
Phone +81 422 502 600, www.rotronic.com

DIGITALES AUSGANGSMODUL: RMS-DO-L-R

KURZBEDIENUNGSANLEITUNG



Allgemeine Beschreibung

Herzliche Gratulation zum Kauf des RMS-Digital-AusgangOutput-Modules RMS-DO-L-R. Das Gerät stellt zwei digitale Ausgänge, sowie einen Ethernet-Anschluss für die Einbindung in das Rotronic Monitoring System (RMS) zur Verfügung. Diese Kurzbedienungsanleitung beschreibt die wichtigsten Funktionen des Gerätes.

! Bitte lesen Sie diese Kurzbedienungsanleitung und die Betriebsanleitung auf www.rotronic.com/rms sorgfältig durch.

Inbetriebnahme

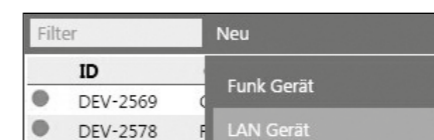
Der Module mit 24V oder PoE versorgt werden, damit die Daten via Ethernet auf den Webservice übertragen werden können. Der Datenlogger lässt sich einfach auf einer DIN-Schiene (EN50022 / 35mm x 7.5mm) befestigen. Beachten Sie die maximale Kabellänge der Eingangsseite (den technischen Daten zu entnehmen). Die Verbindung mit der RMS-Software wird per Pairing hergestellt.

Wichtig: Port80, DHCP

Für die Einbindung des Gerätes muss der **Port 80** in ihrem Netzwerk freigeschaltet sein und ein **DHCP-Server** muss die **IP-Adresse** an das Gerät zuweisen.

Einbinden des Ausgangsmodul (Pairing) in 6 Schritten.

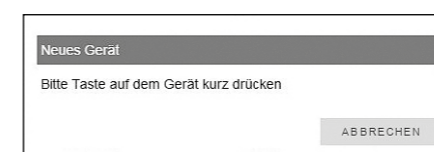
- Falls das Gerät nicht mit der Rotronic Cloud verbunden werden soll, muss der Server im Gerät eingestellt werden.
 - Gerät mit dem lokalen Netzwerk verbinden und RMS-Config-Software starten.
 - Gerät suchen unter *Gerät > Suchen > Netzwerkgerät*. Die Software findet alle RMS-Geräte im lokalen Netzwerk.
 - Unter Einstellungen den *Host* (Adresse des Servers) und die *URL* des Software-Services angeben.
 - Konfiguration abschliessen mit *Schreiben*.



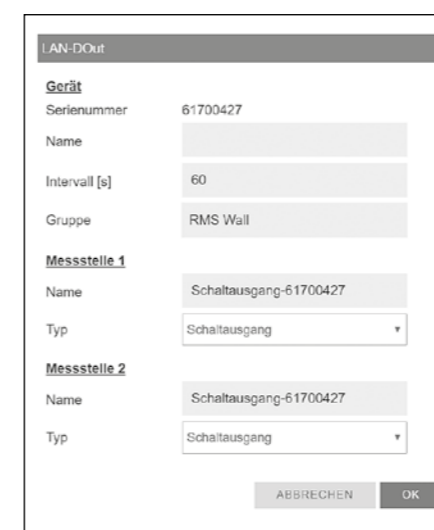
- Einloggen in die RMS-Software / Cloud. Unter *Extras > Setup > Geräte > Neu LAN-Gerät*



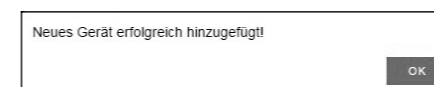
- Seriennummer des Gerätes eingeben.



- Knopf am Gerät kurz drücken. LED blinkt kurz rot.



- Setzen Sie die gewünschten Geräte-Einstellungen.



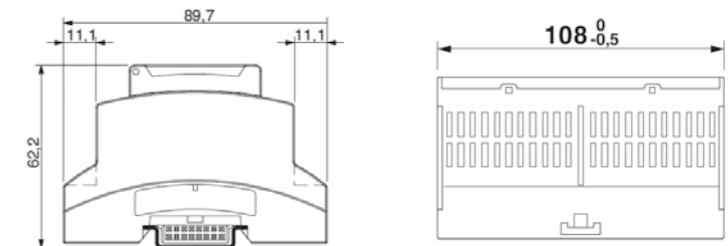
- Konfiguration abschliessen.

LED-Anzeige

Taste	Modus	Statusanzeige
Pairing		
1s	Bestätigt Pairing	n x orange, die Anzeige blinkt während die Pairinganfrage offen ist
Gerätestatus anzeigen		
1s	Zeigt den aktuellen Status an	1 x grün, Messung & Datenübertragung erfolgreich
Automatisch	Bei Zustandsänderung am Relais	1x orange, Messung erfolgreich, Datenübertragung fehlgeschlagen

Abmessungen / Anschlüsse

V+	Power Supply +	REL1+	Relais 1 + Anschluss
V-	Power Supply -	REL1-	Relais 1 - Anschluss
VE1+	Speisungsausgang für Relais (+24VDC)	REL2+	Relais 2 + Anschluss
VE1-	Optionale Speisung GND	REL2-	Relais 2 - Anschluss



Wartung

Abhängig vom Aufzeichnungsintervall, muss die Batterie regelmässig ausgetauscht werden.

Technische Daten:

Gerätetyp	RMS-DO-L-R
Anzahl Ausgänge	2
Schaltleistung Relais	50VAC(Peak) 1A / 50VDC/1A, polaritätsunabhängig
Max. Kabellänge Ausgänge	<3m
Spannungsversorgung	24 VDC ±10 % / <100 mA PoE: 802.3af-2003, Klasse 1
Mess- und Einsatzbereich	-40...70 °C
Max. Einsatzhöhe	2000 m ü.M.
Intervall	10s...1Std
IP-Schutz	IP20
Brandschutzklasse	UL94-V0
Software	RMS Monitoring-Software
Gewicht	155 g

Lieferumfang

- Ausgangsmodul
- Kurzbedienungsanleitung

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77600 Bussy-Saint-Georges
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd., West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

ROTRONIC Instrument Corp., NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone + 1 905 754-5164, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone +65 6376 2107, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 10 8225 4372, www.rotronic.cn

ROTRONIC Japan, Tokyo 180-0006, Japan
Phone +81 422 502 600, www.rotronic.com

MODULE NUMÉRIQUE DE SORTIE: RMS-DO-L-R

MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ



Description générale

Tous nos remerciements pour l'achat du module numérique RMS de sortie RMS-DO-L-R. L'appareil offre deux sorties numériques ainsi qu'un raccordement Ethernet pour la liaison au système de monitoring RMS de Rotronic. Ce mode d'emploi abrégé se limite à la description des fonctions essentielles de cet appareil.

Veuillez lire attentivement ce bref manuel d'utilisation et les instructions d'utilisation sur www.rotronic.com/rms par.

Mise en service

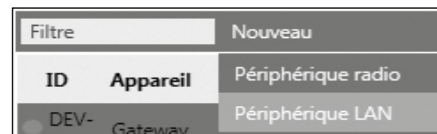
Le module doit être alimenté en courant 24V ou par PoE, afin que les données puissent être transmises par Ethernet au service Web. Le logger de données peut être fixé facilement sur un rail DIN (EN50022 / 35mm x 7,5mm). Respectez la longueur maximale des câbles du côté des entrées (à relever dans les caractéristiques techniques). La liaison avec le logiciel RMS est effectuée par couplage.

Important : Port80, DHCP

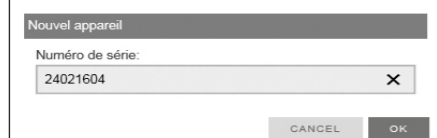
Afin d'intégrer l'appareil, le port 80 doit être activé sur votre réseau et un serveur DHCP doit lui attribuer une adresse IP.

Intégration du module numérique de sortie (couplage) en 6 étapes.

- Au cas où l'appareil ne doit pas être relié au Cloud Rotronic, son serveur interne doit être paramétré.
 - Relier l'appareil au réseau local et démarrer le logiciel RMS-Config.
 - Rechercher l'appareil avec Appareil > Rechercher > Appareil réseau. Le logiciel trouve tous les appareils RMS connectés au réseau local.
 - Entrer l'hôte (adresse du serveur) et l'URL du service logiciel dans Réglages.
 - Terminer la configuration avec Écrire.

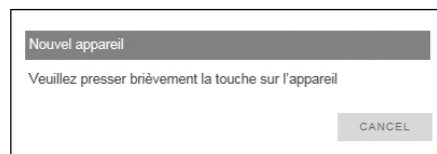


- Effectuer la connexion avec le logiciel RMS / Cloud.
 - Sous Extras > Configuration > Appareil > Nouveau périphérique LAN



- Entrer le numéro de série de l'appareil.

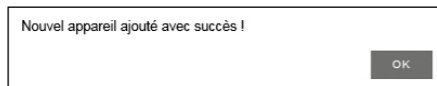
- Presser la touche sur l'appareil.
 - Bref clignotement rouge.



- Effectuer les réglages appareil souhaités.



- Terminer la configuration.

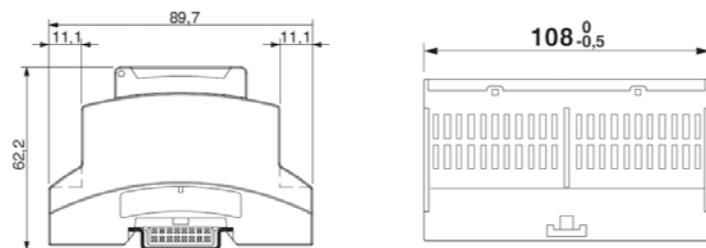


Affichage LED

Touche	Mode	Affichage de l'état
Couplage		
1s	Confirme le couplage	n x orange, l'affichage clignote pendant que la demande de couplage est ouverte
Afficher l'état de l'appareil		
1s	Affiche le statut actuel	1 fois vert Mesure réussie et transfert de données 1 fois orange, Mesure réussie, transfert de données échoué
Automatique	Changement de statut de sortie	

Dimensions / Raccordements

V+	Alimentation +	REL1+	Connexion relais 1 +
V-	Alimentation +	REL1-	Connexion relais 1 -
VEX1+	Sortie d'alimentation pour relais (+24VCC)	REL2+	Connexion relais 2 +
VEX1-	Alimentation optionnelle terre	REL2-	Connexion relais 2 -



Entretien

Les piles doivent être changées régulièrement, selon l'intervalle d'enregistrement.

Caractéristiques techniques:

Type d'appareil	RMS-DO-L-R
Nombre de sorties	2
Puissance de commutation relais	50VCA (Peak) 1A / 50VCC/1A, indépendamment de la polarité
Longueur max. des câbles des sorties	<3m
Tension d'alimentation	24 VCC ±10 % / <100 mA PoE : 802.3af-2003, classe 1
Gammes de mesure et d'utilisation	-40...70 °C
Altitude max. d'utilisation	2000 m au-dessus du niveau de la mer
Intervalle	10s...1h
Protection IP	IP20
Classe de protection incendie	UL94-V0
Logiciels	Logiciel de monitoring RMS
Poids	155 g

Livré avec

- Module de sortie
- Mode d'emploi abrégé

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77600 Bussy-Saint-Georges
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd., West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

ROTRONIC Instrument Corp., NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone + 1 905 754-5164, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone +65 6376 2107, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 10 8225 4372, www.rotronic.cn

ROTRONIC Japan, Tokyo 180-0006, Japan
Phone +81 422 502 600, www.rotronic.com

MODULO DI USCITA DIGITALE: RMS-DO-L-R

MANUALE DI ISTRUZIONI BREVE



Descrizione generale

Congratulazioni per l'acquisto del modulo di uscita digitale RMS RMS-DO-L-R. Lo strumento mette a disposizione due uscite digitali ed una connessione Ethernet per l'interfacciamento dello strumento nel Rotronic Monitoring System (RMS). Il presente manuale d'istruzioni breve descrive le funzioni principali dello strumento.

Leggere attentamente questo breve manuale d'uso e le istruzioni per l'uso all'indirizzo www.rotronic.com/rms.

Messa in servizio

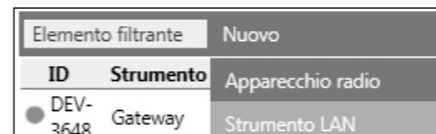
I moduli necessitano di alimentazione a 24 V o PoE, per poter trasmettere i dati via Ethernet al web service. Il data logger può essere fissato semplicemente su una barra DIN (EN50022 / 35 mm x 7,5 mm). Considerare la lunghezza massima del cavo in ingresso (specificata nei dati tecnici). Il collegamento con il software RMS viene stabilito tramite pairing (associazione).

Importante: Porta 80, DHCP

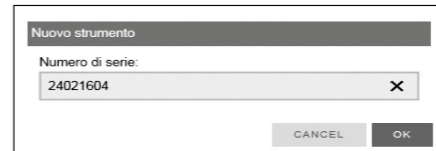
Per l'associazione dello strumento la Porta 80 andrà attivata in rete e un server DHCP dovrà assegnare allo strumento l'indirizzo IP.

Come associare il modulo di uscita (pairing) in 6 passaggi.

- Se lo strumento non deve essere collegato al cloud Rotronic, occorre impostare il server nello strumento.
 - Collegare lo strumento alla rete locale e lanciare il software di configurazione RMS.
 - Cercare lo strumento in Strumento > Cerca > Strumento di rete. Il software individua tutti gli strumenti RMS della rete locale.
 - In Impostazioni indicare l'host (indirizzo del server) e l'URL del servizio software.
 - Terminare la configurazione con Scrivi.

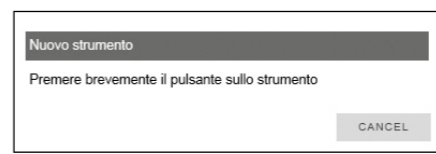


- Login nel software / cloud RMS.
 - Seguire il percorso Extra > Configurazione > Strumenti > Nuovo Strumento LAN



- Digitare il numero di serie dell'apparecchio.

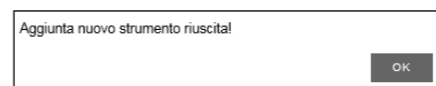
- Premere brevemente il pulsante sullo strumento. Il LED lampeggia brevemente in rosso.



- Impostare lo strumento come richiesto.



- Terminare la configurazione.

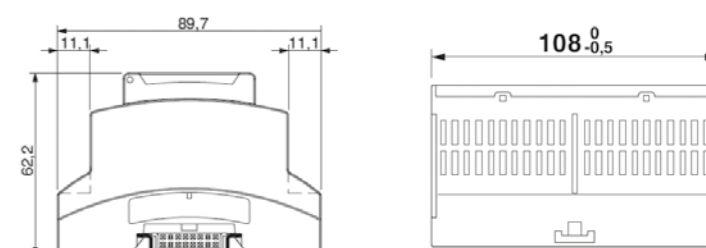


Indicatore LED

Tasto	Modalità	Indicazione di stato
Pairing		
1 s	Pairing confermato	n volte arancione, l'indicatore lampeggia mentre la richiesta di pairing è in corso
Indicazione di stato dello strumento		
1 s	Indica lo stato attuale	1 volta verde, misurazione & trasmissione dei dati con successo 1 volta arancione, misurando correttamente, la trasmissione dei dati non è riuscita
Automatica	Al cambio di stato di uscita	

Dimensioni / connessioni

V+	Alimentatore +	REL1+	Relè 1 contatto +
V-	Alimentatore +	REL1-	Relè 1 contatto -
VEX1+	Uscita alimentazione per relè (+24 VDC)	REL2+	Relè 2 contatto +
VEX1-	Alimentazione opzionale GND	REL2-	Relè 2 contatto -



Manutenzione

La batteria deve essere regolarmente sostituita in base all'intervallo di registrazione.

Dati tecnici:

Descrizione	RMS-DO-L-R
Numero di uscite	2
Potere di commutazione relè	50 VAC (picco) 1A / 50 VDC/1 A, indipendente dalla polarità
Max. lunghezza cavo uscite	<3 m
Alimentazione	24 VDC ±10% / <100 mA PoE: 802.3af-2003, Classe 1
Campo di misura e di lavoro	-40...70 °C
Altitudine max. di impiego	2.000 m s.l.m.
A intervalli	10 s...1 h
Protezione IP	IP20
Classe antincendio	UL94-V0
Software	Software di monitoraggio RMS
Peso	155 g

Dotazione

- Modulo di uscita
- Manuale d'istruzioni breve

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77600 Bussy-Saint-Georges
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd., West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

ROTRONIC Instrument Corp., NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone + 1 905 754-5164, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone +65 6376 2107, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 10 8225 4372, www.rotronic.cn

ROTRONIC Japan, Tokyo 180-0006, Japan
Phone +81 422 502 600, www.rotronic.com